

GEMEINDE DEUTSCHNOFEN

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

**COMUNE DI NOVA PONENTE**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES****GEGENSTAND:**

Beauftragung der Fa. Chiocchetti Luigi GmbH mit der Lieferung mobiler Toiletten (WC) für den Busbahnhof Birchabruck für den Zeitraum 01.10.2026-30.09.2029

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE****OGGETTO:**

Conferimento incarico alla da. Chiocchetti Srl con la fornitura di servizi igienici mobili (WC) per la stazione degli autobus a Ponte Nova per il periodo 01.10.2026-30.09.2029

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

07.09.2026**19:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:**Sono presenti:**

Bernhard Daum

Bürgermeister - Sindaco

Ursula Thaler

Vizebürgermeisterin - Vicesindaca

Irmgard Brunner

Gemeindereferentin - Assessora

Horst Pichler

Gemeindereferent - Assessore

Simone Pichler

Gemeindereferentin - Assessora

Dietmar Zelger

Gemeindereferent - Assessore

Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustific.

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il segretario generale, Signor

Stefan Raffener

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signore

Bernhard Daum

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Beauftragung der Fa. Chiocchetti Luigi GmbH mit der Lieferung mobiler Toiletten (WC) für den Busbahnhof Birchabruck für den Zeitraum 01.10.2026-30.09.2029

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass es notwendig ist, den Busbahnhof Birchabruck mit mobilen Toiletten (WC's) auszustatten und diese für den Zeitraum 01.10.2026-30.09.2029 anzumieten inkl. wöchentlicher Reinigung;

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1 „Spending review des Landes Südtirol“ und festgestellt, dass für diese Leistung derzeit weder Rahmenvereinbarungen noch Konventionen seitens der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) abgeschlossen sind und diese auch nicht über den elektronischen Markt des Landes Südtirol beschafft werden kann;

Festgestellt, dass deshalb auf das telematische System des Landes zurückgegriffen wird;

Festgestellt, dass gemäß Artikel 26, Absatz 1, des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 Bauleistungen unter 150.000,00 Euro bzw. Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000,00 Euro mittels Direktvergabe vergeben werden können, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern;

Nach Dafürhalten, die Direktvergabe der gegenständlichen Lieferung vorzunehmen;

Festgestellt, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut Art. 32 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen bzw. durch Abgabe einer entsprechenden Erklärung desselben, bestätigt wurde;

Festgestellt, dass für diese Leistung kein CUP-Kodex eingeholt werden muss, da es sich um kein öffentliches Investitionsprojekt handelt;

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Fa. Chiocchetti Luigi GmbH, Moena (TN) vom 12.08.2026, aus welchem hervorgeht, dass sich obengenannte Firma bereit erklärt die Lieferung von Sanitäranalgen (WC) für den Busbahnhof in Birchabruck inklusive wöchentlicher Reinigung für drei Jahre zum monatlichen Preis von 250,00 € + MwSt., durchzuführen;

Darauf hingewiesen, dass über das Portal der Landesagentur ein Angebot der Fa. Chiocchetti Luigi GmbH, Moena eingeholt wurde;

Nach Einsichtnahme in das Preisangebot der Fa. Chiocchetti Luigi GmbH, Moena (TN) vom 31.08.2026 über Euro 9.000,00 + 22% MwSt.;

Festgestellt, dass das vorgelegte Angebot die Be-

Conferimento incarico alla da. Chiocchetti Srl con la fornitura di servizi igienici mobili (WC) per la stazione degli autobus a Ponte Nova per il periodo 01.10.2026-30.09.2029

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che è necessario fornire alla stazione degli autobus di Ponte Nova dei servizi igienici mobili (WC) e affittare tale servizi per il periodo dal 01.10.2026 al 30.09.2029 incl. pulizia settimanale;

Visto l'art. 21-ter della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 "spending review della Provincia Autonoma Alto Adige" ed accertato che per questo servizio attualmente non sono attive convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP), e non può neanche essere acquistato tramite il mercato elettronico provinciale;

Accertato che, per questo motivo si ricorre al sistema telematico provinciale;

Constatato che ai sensi dell'art. 26, comma 1, della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 lavori di importo inferiore ad euro 150.000,00 ovvero servizi e forniture di importo inferiore ad euro 140.000,00 possono essere affidati mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto per la fornitura di cui in oggetto;

Accertato che l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui all'art. 32 della Legge Provinciale del 17.12.2015, n. 16 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano risp.te presentazione di una relativa dichiarazione dello stesso;

Accertato che per questo servizio non è necessario richiedere un codice CUP in quanto non si tratta di un progetto pubblico;

Constatato, che per il presente appalto non è stata accertata l'esistenza di un interesse transfrontaliero certo;

Visto l'offerta della ditta Chiocchetti Luigi Srl, Moena del 12.08.2026 dal quale risulta, che la sopra indicata ditta si dichiara disposta a fornire i servizi igienici mobili (WC) per la stazione degli autobus a Ponte Nova incluso pulizia settimanale per tre anni ad un importo mensile di Euro 250,00 + IVA;

Dato atto che è stata inoltrata tramite il portale telematico dell'agenzia provinciale una richiesta d'offerta alla ditta Chiocchetti Luigi Srl, Moena;

Vista l'offerta economica della ditta Chiocchetti Luigi Srl, Moena (TN) del 31.08.2026 nell'ammontare di Euro 9.000,00 + 22% IVA;

Accertato che l'offerta presentata soddisfa le esi-

dürfnisse der Verwaltung erfüllt, der Anbieter auf die Durchführung derartiger Aufträge spezialisiert ist und das Angebot im Verhältnis zu Qualität und Preis, angemessen ist, der definitive Zuschlag jedoch dem Gemeindevorstand vorbehalten ist;

Nach Übereinkunft, die oben genannte Firma mit der Lieferung von Sanitäranalgen (WC) für den Busbahnhof in Birchabrunn inklusive wöchentlicher Reinigung zum monatlichen Preis von 250,00 € + MwSt. und zum Gesamtpreis von 9.000,00 € + MwSt. für drei Jahre zu beauftragen;

Nach Einsichtnahme in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 und in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16;

Nach Übereinkunft, gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um den Auftrag so bald als möglich vergeben zu können;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck j50pcqwWPKnYfyF1Ye+1+ACs0PferTQNSMPmu14B ZpY= vom 04.09.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck 8em5e1uE6VWje0luVOZP6zNjqtTq3ronrX27sikPpw= vom 07.09.2026;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

1. die Fa. Chiocchetti Luigi GmbH, Moena (TN) mit der Lieferung mobiler Toiletten (WC) für den Busbahnhof Birchabrunn inklusive wöchentlicher Reinigung zum monatlichen Preis von 250,00 € + MwSt. und zum Gesamtpreis von 9.000,00 Euro + 22 % MwSt. für den Zeitraum 01.10.2026 – 30.09.2029, gemäß Preisangebot vom 31.08.2026, zu beauftragen;
2. den Gemeindevorstand oder zuständigen Beamten zu beauftragen, den definitiven Zuschlag auf dem telematischen Portal zu erteilen;
3. weiters festzuhalten, dass der beantragte CIG-Kodex erst mit der definitiven Zuschlagserteilung im Vergabeportal ersichtlich wird und die Buchhaltung anzuweisen alle finanziellen Bewegungen in diesen Zusammenhang mit diesem Kodex zu identifizieren;
4. keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro gemäß von Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG Nr. 16/2015 handelt;
5. der Vertrag ist gemäß Art. 18 GvD Nr. 36/2023

genze der Verwaltung, der Anbieter ist spezialisiert auf die Ausführung von Leistungen des Genres und dass das Angebot im Verhältnis zu Qualität und Preis, angemessen ist, der definitive Zuschlag jedoch dem Gemeindevorstand vorbehalten ist;

Convenuto di incaricare la ditta sopraindicata con la fornitura di servizi igienici mobili (WC) per la stazione degli autobus a Ponte Nova incluso pulizia settimanale ad un importo mensile di Euro 250,00 + IVA e ad un importo complessivo di Euro 9.000,00 + 22% IVA per tre anni;

Visto il D.lgs. 31.03.2023, n. 36 e vista la Legge Provinciale del 17.12.2015, n. 16;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, onde poter affidare l'incarico al più presto possibile;

Visto il parere tecnico positivo con impronta digitale j50pcqwWPKnYfyF1Ye+1+ACs0PferTQNSMPmu14B ZpY= del 04.09.2026;

Visto il parere contabile positivo con impronta digitale 8em5e1uE6VWje0luVOZP6zNjqtTq3ronrX27sikPpw= del 07.09.2026;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 - 2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 - 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026 - 2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale

1. di incaricare la da. Chiocchetti Luigi Srl, Moena (TN) con la fornitura di servizi igienici mobili (WC) per la stazione degli autobus a Ponte Nova incluso pulizia settimanale ad un importo mensile di Euro 250,00 + IVA e al prezzo complessivo di Euro 9.000,00 + 22 % IVA per un anno, giusto offerta economica del 31.08.2026;
2. di incaricare il segretario generale o l'impiegato di competenza di procedere all'aggiudicazione definitiva sul portale telematico;
3. di dare inoltre atto, che il codice CIG richiesto diventa visibile solo dopo l'aggiudicazione definitiva nel portale delle gare e di incaricare la contabilità di usare questo codice per identificare tutti i movimenti bancari necessari a tale scopo;
4. di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000 euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'art. 36, comma 1 L.P. n. 16/2015;
5. di stabilire che il contratto sarà stipulato in mo-

in elektronischer Form im Wege des Briefverkehrs abzuschließen;

6. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verbucht:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	UEB	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.	Data Datum
915,00 €	100500	10051.03	29900/	2026	504	
3.660,00 €	100500	10051.03	29900/	2027	504	
3.660,00 €	100500	10051.03	29900/	2028	504	
2.745,00 €	100500	10051.03	29900/	2029	9208-504/2026	

7. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeneinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;

8. Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

dalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 d.lgs n. 36/2023;

6. di contabilizzare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

7. la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);

8. Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

Bernhard Daum

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE

Stefan Raffener

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale